Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

As at 31 December 2006

於二零零六年十二月三十一日

As	at	3	1 [De	ce	m	ber
於	+1	_	日	=	+	_	- П

			於十二月三十一日		
		Note 附註	2006 HK\$′000 港幣千元	2005 HK\$'000 港幣千元	
ASSETS	資產				
Non-current assets Property, plant and equipment Investment properties Leasehold land and land use rights Other non-current assets	非流動資產 物業、廠房及設備 投資物業 租賃土地及土地使用權 其他非流動資產	6 7 8	345,410 101,224 29,470 505	352,886 103,978 34,889 236	
			476,609	491,989	
Current assets Inventories Due from related companies Trade and other receivables Prepaid value-added tax — net Cash and cash equivalents	流動資產 存貨 應收關聯公司款項 貿易及其他應收款 預付增值稅一淨額 現金及現金等價物	10 31(c) 11 12 13	491,909 169,084 539,401 19,698 247,199	364,819 5,426 653,018 55,689 307,454	
			1,467,291	1,386,406	
Total assets	總資產		1,943,900	1,878,395	
EQUITY Capital and reserves attributable to the Company's equity holders Share capital Other reserves Accumulated losses	權益 本公司股權持有人 應佔股本及儲備 股本 其他儲備 累積虧損	14 15	468,709 631,488 (1,400,687)	397,009 629,415 (1,288,040)	
			(300,490)	(261,616)	
Minority interests	少數股東權益		50,247	43,336	
Total equity	權益總額		(250,243)	(218,280)	
LIABILITIES	負債				
Non-current liabilities Borrowings	非流動負債 貸款	16	39,813	-	
Current liabilities Trade and other payables Due to related companies Current income tax liabilities Provisions for warranty Borrowings	流動負債 貿易及其他應付款 應付關聯公司款項 即期所得稅負債 產工 資款	17 31(c) 19 16	1,595,692 170,771 214 36,304 351,349	1,469,422 143,345 2,578 30,352 450,978	
			2,154,330	2,096,675	
Total liabilities	總負債		2,194,143	2,096,675	
Total equity and liabilities	權益總額及負債		1,943,900	1,878,395	
Net current liabilities	流動負債淨額		(687,039)	(710,269)	
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		(210,430)	(218,280)	

FANG Hongbo

方洪波 Director

董事

2006 Annual Report 二零零六年年報

YUAN Liqun 袁利群

Director

董事